



Restrictions on urban space have obliged people to opt for dimensions that are more limited than those of a traditional house if they are to continue enjoying the advantages of living in a city center. The term "apartment", however, need not be synonymous with lack of comfort or unattractiveness - in fact, the aim of this book is precisely to demonstrate that the most functional small home can also be a magnificent example of innovative and evocative architecture. *Dream Apartments* is aimed at readers who resist the idea of homogenization sometimes associated with an urban apartment. No elaborate exterior structure can distract the critical eye from the work undertaken in these interiors: the designer, like us, starts from the same point - an empty space - and, through the skilful and ingenious use of construction skills, this can result in apartments as exclusive and inspirational as the ones presented in this book.

L'espace urbain incite les citadins à opter pour des dimensions plus limitées que celles d'une maison traditionnelle afin d'habiter au cœur de la ville et de profiter des avantages qui en découlent. Ceci étant, le terme d'appartement n'est pas nécessairement synonyme de manque de place ou d'attrait. L'objectif de ce livre est donc bien de démontrer que l'habitat très fonctionnel peut être également un magnifique exemple d'architecture audacieuse et suggestive. *Appartements de rêve* est un livre destiné aux lecteurs qui se défendent d'associer la notion d'uniformité au concept d'appartement urbain. Aucune structure extérieure tapageuse ne pourra détourner le regard du travail d'agencement réalisé à l'intérieur : le concepteur et nous-mêmes, suivons la même finalité, à savoir, métamorphoser quelques mètres cubes vides, à force d'originalité et d'ingéniosité architecturales, en appartements exclusifs et innovateurs, à l'image des exemples exposés dans cet ouvrage.

Der in den Städten begrenzt vorhandene Platz hat die Menschen dazu gebracht, in Räumlichkeiten zu leben, die kleiner als das traditionelle Haus sind, um so die Vorteile genießen zu können, die das Leben im Zentrum der Stadt bietet. Dennoch muss ein Appartement nicht gleichbedeutend mit fehlendem Komfort und einer weniger schönen Wohnumgebung sein. Ziel dieses Bandes ist es zu zeigen, dass auch eine sehr funktionell gestaltete Wohnung gleichzeitig ein wunderbares Beispiel für eine bahnbrechende und anregende Architektur sein kann. *Traumwohnungen* richtet sich an die Leser, die sich dieser Idee der Vereinheitlichung, die oft mit dem Konzept Appartement in der Stadt verbunden ist, widersetzen. Keine beeindruckende äußere Struktur kann von einer kritischen Analyse der Arbeit ablenken, die im Inneren vollbracht wurde. Der Innenarchitekt und wir selbst gehen vom gleichen Ausgangspunkt aus, nämlich von einigen leeren Quadratmetern, aus denen man mit ein paar einfallsreichen und einzigartigen konstruktiven Eingriffen so wundervolle und einzigartige Wohnumgebungen geschaffen hat, wie sie in diesem Buch vorgestellt werden.



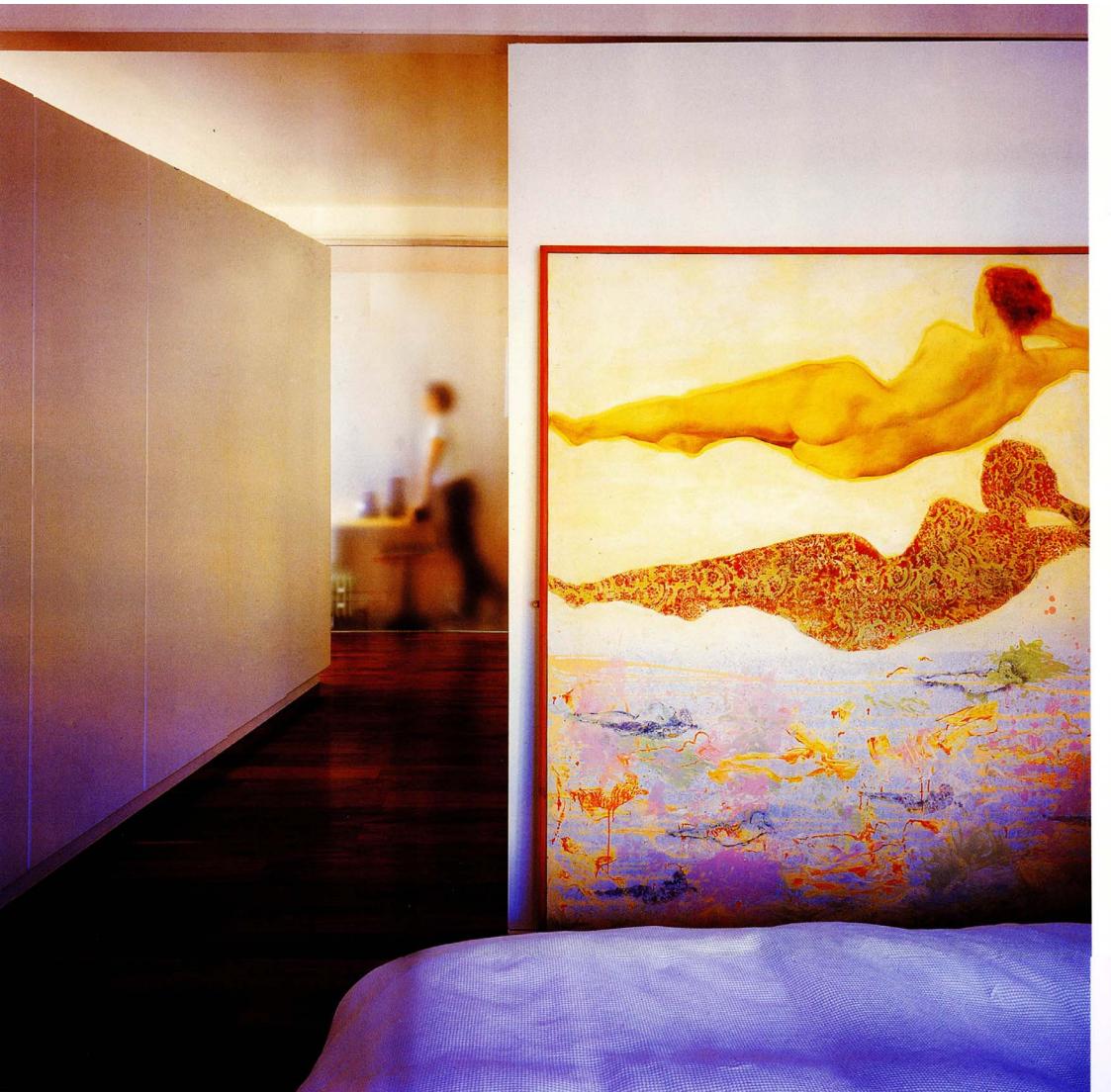
London, UK

Glyn Emrys and Pascal Madoc Jones, the two partners in AEM, were perfectly aware that converting industrial space into a dwelling is not a purely aesthetic process but rather the expression of empathy with the client's attitude to life. One aspect of this complicity was the mutual base spaces, which meant, on the one hand, that the architects had to rule out dividing walls and camouflage storage space and, on the other, that the client had to combine several activities in a single space. In the case of this loft, the result is exemplary, as the color scheme of the few pieces of furniture and the modulation of light by filters endorse the commitment not only respect the existing construction but also to enhance the underlying lyricism of this kind of space.

Glyn Emrys et Pascal Madoc Jones, les deux partenaires de AEM, ont parfaitement compris que la conversion d'un espace industriel en habitation ne peut être purement d'ordre esthétique. En effet, elle naît d'une attitude vitale déterminée par le client, exigeant que les architectes comprennent cette dualité. Un des facteurs de cette complicité entre les acteurs est l'attraction mutuelle pour les espaces dénudés, ce qui suppose, d'une part, que l'architecte évite les partitions et masque les espaces de rangement, et de l'autre, que le client sache dissimuler l'existence de plusieurs activités en un seul espace. Dans ce loft, la réponse à ce choix est exemplaire. En effet, le traitement chromatique des rares pièces de mobilier et la modulation de la lumière au travers de filtres, adhèrent parfaitement au compromis de ne pas modifier la construction existante, et, de surcroît, parviennent à déployer le lyrisme inhérent à ce type d'espaces.

Goldsborough Loft Loft Goldsborough Loft Goldsborough

Glyn Emrys und Pascal Madoc Jones von AEM verstanden perfekt, dass die Entscheidung, einen industriellen Raum in einen Wohnraum zu verwandeln, nicht nur ein rein ästhetischer Eingriff ist, sondern dass sie die Lebenseinstellung des Kunden widerspiegelt, die der Architekt verstehen muss. Einer der Faktoren, in dem sich Architekten und Kunde einig waren, war die Vorliebe für nackte, leere Räume. Das bedeutet, dass der Architekt Trennwände vermeiden und Lagerräume verbergen sollte, und dass der Kunde dazu fähig sein sollte, mehrere Aktivitäten in einem einzigen Raum zu vereinbaren. In diesem Loft wurden diese Anforderungen beispielhaft gelöst. Durch die farbliche Behandlung der wenigen Möbel und die Abstufungen des Lichtes durch Filter erreichte man es nicht nur, die existierende Konstruktion unverändert zu lassen, sondern man öffnete sich auch dem Charme, den diese Art von Räumen besitzen.



The orange-colored central module of the kitchen conforms perfectly to the prevailing industrial style.

Dans cet espace ouvert, le module central de la cuisine se détache du reste : de couleur orange, il s'intègre parfaitement au style industriel de l'ensemble.

In dem offenen Raum hebt sich das zentrale, orangefarbene Küchenmodul ab, das sich perfekt in den industriellen Stil der Wohnumgebung einfügt.

